

**Pasyk Liudmyla, Luzk, Ukraine**

## **Das sprachliche Bild des russisch-ukrainischen Krieges im Deutschen und im Ukrainischen**

In diesem Beitrag werden Ergebnisse zur Forschung der sprachlichen Ausdrucksmittel des Konzeptes „KRIEG“ in den zeitgenössischen deutschen und ukrainischen Medientexten sowie auch in den sozialen Netzwerken in Bezug auf russisch-ukrainischen Krieg vorgestellt. Das Ziel ist, die Wörter, die im Deutschen und im Ukrainischen dazu verwendet werden, zu berücksichtigen, zusammenzutragen, ihre strukturell-semantischen Merkmale in beiden Sprachen zu beschreiben, eine konzeptuelle Analyse durchzuführen. Die Analyse stützt sich auf ein manuell zusammengestelltes Korpus zum Kriegswortschatz, wobei zu betonen ist, dass sich der ukrainische Kriegswortschatz ständig und schnell erweitert. In diesem Korpus wurden Neologismen festgestellt und erläutert. Euphemismen, Pejorativa, Dysphemismen, konzeptuelle Metaphern sowie auch diskursive Konfigurationen des Konzeptes wurden ermittelt und beschrieben.

### *Literatur:*

1. Пасик Л. А. Об'єктивізація та дискурсивна профілізація концепту PARTNERWAHL/ВИБІР ПАРТНЕРА (на матеріалі німецької мови): дис. ... канд. філол. наук: 10.00.04. Запоріжжя, 2016. 240 с. URL: [http://phd.znu.edu.ua/page/dis/02\\_2016/Pasyk\\_dis.pdf](http://phd.znu.edu.ua/page/dis/02_2016/Pasyk_dis.pdf)
2. Полюжин М. Поняття, концепт та його структура. Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки. Луцьк, 2015. № 4. С. 214–224.
3. Приходько А. М. Концепти і концептосистеми в когнітивнодискурсивній парадигмі лінгвістики. Запоріжжя: Прем'єр, 2008. 332 с.
4. Яворська Г. М. Гібридна війна як дискурсивний конструкт. Стратегічні пріоритети. Серія «Філософія». No4 (41). 2016. С.41–48.
5. Duden. URL: <https://www.duden.de/suchen/dudenonline/KRIEG> (abgerufen am 07.05.2022)
6. Schwarz-Friesel, M. Einführung in die Kognitive Linguistik. Dritte, aktualisierte und erweiterte Auflage. Tübingen: Francke. 2008. 298 S. 10. oe24. URL: <https://www.oe24.at/welt/ukraine-krieg>